



ANEXO I

CONVENIO GENERAL DE COLABORACIÓN QUE CELEBRAN POR UNA PARTE, EL CONSEJO DE LA MAGISTRATURA DE LA CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES, AL QUE EN LO SUCESIVO SE DENOMINARÁ COMO “EL CONSEJO”, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR EL SR. PRESIDENTE DR. ENZO PAGANI, Y POR LA OTRA PARTE, THE WASHINGTON CENTER FOR INTERNSHIPS AND ACADEMIC SEMINARS, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ COMO “TWC”, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR SU VICEPRESIDENTA SENIOR DE PROGRAMAS DE LIDERAZGO AVANZADO Y JEFA DE LA OFICINA INTERNACIONAL, PILAR MENDIOLA FERNÁNDEZ, A LOS CUALES, CUANDO ACTÚEN CONJUNTAMENTE, SE LES DENOMINARÁ COMO “LAS PARTES”; AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAÚSULAS:

DECLARACIONES

I. DE “EL CONSEJO”:

El Consejo de la Magistratura de la Ciudad de Buenos Aires es un órgano permanente de selección de magistrados y administración del Poder Judicial de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires con la función de asegurar su independencia, garantizar la eficaz prestación del servicio de administración de justicia, promover el óptimo nivel de sus integrantes, y lograr la satisfacción de las demandas sociales sobre la función jurisdiccional del Estado. (Art 1 de la Ley 31 Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina). Representado en este acto por el Sr. Presidente Dr. Enzo Pagani, con domicilio en Diag. Pte. J. A. Roca 516 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

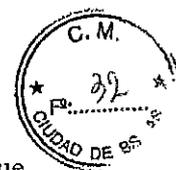


II. DE "EL CENTRO":

1. Es una organización apartidista y no lucrativa fundada en 1975, dedicada a la capacitación de universitarios y jóvenes profesionistas, funcionarios públicos y empresarios del mundo en áreas estratégicas para impulsar el desarrollo económico y social global, tal como lo acredita con los estatutos de "The Washington Center" según Acta de Fecha 1 de Mayo de 1975, pasada ante la fe del Secretario Michael B. Goldstein, mediante enmienda de fecha 24 de enero de 1980 y señala como su domicilio el siguiente: 1333 16th Street NW, Washington, D.C., 20036, United States of America.
2. Es la institución más grande y prestigiada en su tipo en los Estados Unidos de América y tiene su sede en Washington, D.C., Estados Unidos de América.
3. Sus programas ofrecen una experiencia teórico-práctica en un contexto internacional, a través de prácticas profesionales, seminarios y talleres en temas diversos que enriquecen la preparación académica y profesional de los participantes, al tiempo que estimulan sus habilidades para ejercer un liderazgo cívico y social.
4. Busca fomentar el diálogo y el intercambio de ideas, pensamientos y costumbres entre sus estudiantes, bajo un ambiente multicultural, con el propósito de estrechar lazos de colaboración y entendimiento entre países.

III. DE "LAS PARTES":

- III.1** Que se reconocen mutuamente su personalidad jurídica y la capacidad legal para celebrar el presente instrumento jurídico.



III.2 Que no existe error, dolo, mala fe o cláusula contraria a derecho; asimismo, que conocen el alcance y contenido de este convenio y es su voluntad celebrarlo en los términos y condiciones establecidos en el mismo, por lo que están de acuerdo en someterse a las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO.- El presente Convenio tiene como objeto establecer las bases generales de coordinación y colaboración conforme a los cuales "LAS PARTES", dentro del ámbito de sus respectivas atribuciones, realizarán las acciones tendientes a fomentar la investigación, educación y capacitación de profesionales. La mutua complementación y cooperación contribuyen a su respectivo desarrollo institucional.

SEGUNDA. ALCANCE.- Para el cumplimiento del objeto del presente instrumento "LAS PARTES", a partir de la disponibilidad de sus recursos, llevarán a cabo coordinadamente en la medida de sus necesidades y objetivos comunes, todo tipo de acciones que contribuyan a promover y hacer efectivos sus fines. Entre otros, se podrán llevar a cabo las siguientes acciones:

- a) Compartir la información estadística o resultados de investigaciones, que pueda ser de utilidad para la mejor definición de sus programas, proyectos y acciones.
- b) Diseñar materiales de promoción, difusión, y publicación diversa sobre el objeto del presente Convenio;
- c) Diseñar y desarrollar proyectos y programas de actualización, capacitación y formación de común acuerdo;
- d) Realización y organización de foros, conferencias, seminarios, simposios, talleres y cursos en materia de formación y capacitación profesional de servidores públicos y ciudadanos.



e) Las demás que se desprendan del presente Convenio.

TERCERA. CONVENIOS ESPECÍFICOS.- Para la ejecución del objeto de este instrumento jurídico, “LAS PARTES” podrán formalizar Convenios específicos de colaboración, en los cuales se detallarán con precisión las actividades que habrán de llevarse a cabo en forma conjunta.

CUARTA. ENLACES OFICIALES.- “LAS PARTES” nombran como personal de enlace para el seguimiento y cumplimiento del presente Convenio:

- a) Por parte de “TWC”: Mtro. Federico A. Ling Sanz Cerrada, Senior Director de Iniciativas Estratégicas y Seminarios Internacionales, teléfono +1 (202) 238 7993, Federico.ling@twc.edu
- b) Por parte de “EL CONSEJO”: Dr. Alejandro Fernández, Consejero, teléfono +54 (11) 4008 0200 int. 270064, agfernandez@jusbaire.gov.ar

Adicionalmente, “LAS PARTES” podrán asignar a quienes consideren necesario para coadyuvar al cumplimiento del presente instrumento jurídico, debiendo informar a la otra parte por escrito dentro de los 10 días siguientes a la designación que realicen. El mismo procedimiento se realizará en caso de un cambio en los enlaces.

QUINTA. ENVÍO DE INFORMACIÓN Y NOTIFICACIONES.- Todo aviso, información o notificación que deban darse “LAS PARTES” con motivo del presente Convenio deberán hacerlo por escrito dirigido a sus respectivos representantes legales o enlaces y a sus correspondientes domicilios, debiendo en todo caso obtener constancia fehaciente de dicha notificación o aviso.



Cualquier cambio de domicilio, surtirá plenamente sus efectos, siempre y cuando la parte que lo efectúe, notifique por escrito a la otra de tal situación, con una anticipación de por lo menos cinco días naturales, anteriores a la fecha en que el cambio sea realizado, en caso contrario, no se considerará como efectuado el cambio y cualquier notificación se entenderá como debidamente realizada cuando se envíe al domicilio originalmente declarado.

SEXTA. FINANCIAMIENTO.- En caso necesario, "LAS PARTES" acordarán en los convenios específicos los montos y mecanismos de financiamiento de las actividades que se realicen.

SÉPTIMA. PROPIEDAD INTELECTUAL.- Los derechos de propiedad intelectual resultantes de los Convenios específicos, corresponderán a la parte que los haya generado o a ambas en proporción a sus aportaciones.

OCTAVA. PUBLICIDAD Y COMUNICACIÓN.- Los resultados parciales o definitivos, obtenidos a través de las tareas programadas podrán ser publicados de común acuerdo, dejándose constancia en la publicación de la participación correspondiente a cada una de las partes.

NOVENA. AUTONOMÍA.- En todo momento "LAS PARTES" mantendrán la autonomía e individualidad en sus estructuras técnicas y administrativas y por lo tanto, asumirán las responsabilidades consiguientes.

DECIMA. EXCLUSIVIDAD.- El presente convenio no limita a LAS PARTES a suscribir convenios similares con otras instituciones.

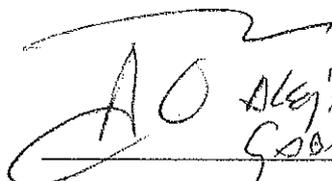
DECIMOPRIMERA. MODIFICACIONES.- Las partes pueden enmendar y/o modificar el presente en cualquier momento por acuerdo mutuo escrito.



DECIMOSEGUNDA. INFORMACIÓN Y TRANSPARENCIA.- Con motivo del presente Convenio, "LAS PARTES" se proporcionarán mutuamente toda la información necesaria para el debido cumplimiento de este instrumento jurídico y de los convenios específicos que de éste deriven, misma que será propiedad exclusiva de la parte que la genere.

DECIMOTERCERA.- El presente convenio entrará en vigencia a partir de la fecha de su firma y se renovará de manera automática cada 2 años hasta que sea terminado por cualquiera de las partes, mediante escrito con 30 días de anticipación.

POR EL CONSEJO DE LA MAGISTRATURA DE LA CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES
POR THE WASHINGTON CENTER FOR INTERNSHIPS AND ACADEMIC SEMINARS



Alejandro
Gabriel
Pagani Det.
A/C.

Dr. Enzo Pagani

Consejero



Pilar Mendiola Fernández

Vicepresidenta Senior de Programas de
Liderazgo Avanzado y Jefa de la Oficina
Internacional